

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

„Ук

D. PRZEMYSŁ

Всеч. е. Прелат А. Зубрицький
Гр.-Кат. КапітулаРа
а :

засторож.

Передплата вкраю вносить 10 зол. річно, 5:50 зол. піврічно, 3 зол., чвертьрічно. — Для Чехії на рік 72 к. ч., $\frac{1}{2}$ — 40 к. ч. $\frac{1}{4}$ — 20 к. ч. Для Франції — 60 ф. річно, $\frac{1}{2}$ — 35 ф., $\frac{1}{4}$ — 20 ф., Для Німеччини — 10 мар. річно, $\frac{1}{2}$ — 6 мк. $\frac{1}{4}$ — 3.50 мк. Для Бельгії — 90 б. ф. річно, $\frac{1}{2}$ — 50 б. ф. $\frac{1}{4}$ — 30 б. ф. Для Америки 2 $\frac{1}{2}$ ам. доларів річно. Рукописів Редакція не звертає, неоплачених писем не приймає.

Большевицька пропаганда нашим коштом.

В сю пору в Парижі можна оглядати „Виставку мистецької книги“. Межі різними виданнями подибується там і українські. На жаль вони у відділі ССРСР, народи заступлені державами. Зайвий раз можна постерігати методи большевицької пропаганди закордоном, спосіб ворогів наших представляти Україну перед чужинцями. Український відділ представляється досить мізерно, особливо коли зважити, що за ним стоїть ціла соціалістична Республіка — „майже незалежна“ з її Держвидатом. Кілька приватних осіб з еміграції потрапило би дати матеріал не згірший і не менш обширний, як той, що виставлено. Чи ж варто після сего мати „свою“ державу, коли вона не годна припилювати навіть такої простої справи? Поряд з артистичними виданнями інших народів наші видання виглядають досить убого. Ні виробленого смаку, ні власного характеру, ні порядної техніки. Цілість досить невиразна, безбарвна. Не рятують справи навіть люксові видання Кобзаря з рисунками Седляра, ані Український Театр з декораціями Петрицького.

Із багато більшою пильністю уладжено російський відділ. Там не лише обгортки, але багато книжних образків, більше різноманітності, краща техніка. Звичайно панівною є московська хаотичність, скрайна претенсійність, змагання всіх переплюнути. Коли український відділ займає невелику, але окрему, спеціально зроблену полицю, дуже модерну по конструкції, то російський відділ забирає п'ятнадцять раз більше місця по стінах. Ся нерівнократність кидається у вічі і зменшує вагу України в очах чужинця. Звичайно російський відділ підсилено всілякими „інородчеськими“ виданнями, які потопляють в „руським“ морі. Але зрештою то нас мало обходить.

Всеж цікаво, що з усіх народів ССРСР. єдино Україна виділена в окремий ніби підвідділ. Тут є певна й виразна тенденція, яка унагляднена текстом. Картограми голосно й настирно подають до відома глядача, що за 120 років з перед большевицької революції видруковано українських книг 3.214 назв, тим часом як за 10 років від тої революції їх вишло 12.290 назв, 103 міль. прим., а за два перших роки п'ятілітки — 10.780 назв і 142 міль. прим. При тому звичайно не згадується, про московський гніт на Україні, як причину такого нашого убожества, рівно як не згадується про вартість тої „халтури“, яку нині видають большевики за гроші українського народу, не питаючи, чи він її хоче чи ні. Большевикам важно продемонструвати сі числа, які зрештою годі перевірити, аби показати, як мудро вони рішають національну проблему. Для того витягається назверх Україну і робиться з неї, або її культури майже утвір московського большевизму. Брехня, яка легко запантеличує чужинця.

Така пропаганда нині є потрібна для Совітів більше як коли. Бож не досить узгляднити „стратегічне і політичне значіння Києва“, як то робить Пролетарська Правда,

зміцнити її твердині, устаткувати пивниці на випадок повітряних атак (Авіокем), треба ще переконати капіталіста, що йому нечаго сунуться на Україну, бо там всякі національні питання вже давно вирішені й всі страшенно задоволені зі свого положення. Власне, щоб не порушити сего переконання, большевицька преса уперто замовчує про часті арешти соток людей, визначних українських патріотів, як то було недавно. Але, щоб не натискати надмірно в процесі пропаганди на самий факт існування української нації, большевики говорять дуже делікатно про „майже незалежну“ У. С. С. Р. Як кажуть французи, „щоби не вкинути, чужинцеві блохи до уха“. Для того згадку про УСРСР на паризькій виставці книги поміщено на самій потилиці полиці українського відділу, там, куди ніхто не заглядає. Отже Україна, як окрема Республіка фігурує, але ніхто того не помічає. Так хитро мудро большевики виміряли дози гомеопатії і альопатії в своїй пропаганді закордоном в справі України.

Зрештою подібну несовісну, криводушну пропаганду ведуть большевики цілий час і при всякій нагоді. Тіж самі способи на Виставці Преси в Кольонії в 1927 р. Україна також була представлена окремо, аби вибити з рук аргумент, що її ігнорують, але в тойже час старанно затушкованна в масі російських видань. Теж саме з капелею „Думка“, що виступала кілька літ тому у Франції. Всякими хитрими, штудерними способами, не вважаючи на протести самих хористів, укр. хор представляли на афішах, у програмах, пресових звітах як російський; його національний характер навмисно затирали. Все було спрепаровано, щоб большевики могли московським звичаєм і „невинність єдино-неделічеську соблюсті“ і „капітал протиінтервенційний приобрести“. Під сю пору по всій Європі можна бачити проспекти й брошури, якими большевики намагаються заманити до себе туристів, аби видурити в них валюту. Там також Україна представлена ніби окрема країна, поряд з Белуджістаном, Казакстаном і т. и. Але разом з тим Київ відзначений, як „мати городів руських (російських)“, а Одеса, як „найбільший російський порт“ і т. и. Московська захланність у большевиків не менша, як у царистів, але ще більш брехлива й підступна.

Зрештою ця спекуляція на нашім імені, наших здобутках, наших можливостях найбільш виявляється в статті „Шляхом лєнінської національної політики“ (Пролетарська Правда ч. 155) В ній доводиться, що большевики ведуть наймудрішу й найрозумнішу національну політику. Справді „наколи в середньому на Україні асигновання на народню освіту збільшилися сього року на 32.2 відсотки, то в національних районах зріст дорівнює 75 відсотків“, або знов „видаткова частина бюджету 25 наційонів України сього року зросла на 89 відст.“ і то, звичайно, коштом бюджету цілої України. Отже забезпечуючи „максимальне здійснення потреб наційонів України“ большевики рекламують

свій лібералізм, розплачуючись за те коштом нашого народу. А разом з тим, підсилюючи чужородні етнічні групи на Україні, вони виводять у нас яничарів, якіби чинно підтримували московський большевицький режим і чужинне панування в нашім краю. І вже нині ті групи виявляють велику активність. Бо коли „на останніх виборах до рад пересічна явка на Україні дорівнювала 76.2 відст, то по молдавських нац. сільрадах вона становила 91 відст, жидівських 87 відст і т. д.“ Так упривіліговані нацменшости на Україні борються за задержання вигод, що їм дає большевицька влада.

Така політика большевиків на Україні тим більш обурлива, що вони в межах Московщини найменше дбають про задоволення нац. культурних потреб українського населення, якого набереться до 8 мільонів, включаючи сюди українські окраїни загарбані Російською республікою. Знаємо, як зле стоїть справа „українізації“ на Передкавказзі, на Волзі, в Сибіру, в Туркестані. Знаємо, як раптом таємничо зникла українська релятивна більшість в Криму і як запопадливо там іде русифікація. Чому большевицькі апостоли національної свободи не прикладають у себе своєї ліберальної політики, але вибрали за її терен нашу Україну? Тому, що і тут вона має служити засобом для їх московського великодержавництва, імперіялізму, захланности. Ми вже добре знаєм сю систему з практик царизму, чорносотенства, білого єдино-неделічесьтва. Але треба було дочекатись большевизму, щоб наша кривда стала засобом пропаганди для наших ворогів. Винародовлюючи Україну своєю національною політикою, Совіти заслоняються нею проти інтервенції.

Самовидець.

На чисту воду.

(Докінчення).

Були також люди, що хотіли читати для членів на різні літературні теми відчитати, але Рада Т-ва подбала про те, щоб ні один відчит не відбувся. Вкінці липня 1930. р. група членів Т-ва звернулася до заступника голови з пропозицією утворити при Просвіті літературно-наукову секцію, яка малаб уряджувати різні відчити та гуртові читання з поясненнями. Заступник голови сказав, що над сим питанням треба думати й відповідь на се Рада може дати аж... за місяць! Звичайно, місяць минув, але відповіді не було... Тоді склали під розписку (як у чужому уряді!) прохання на письмі; знову минуло досить часу, нарешті дня 1. X. 1930 р. Рада розглянула прохання й згодилася на відкриття секції, але (як і личило радикалам, що всюди кричать за демократизм) *призначила голову секції*. Природно, що Рада моглаб призначити просто представника від Ради, але Раді Т-ва належало на тому, щоб секція *не працювала й не збиралася* та не вносила дісонансу в просвітянсько-радикальну сплячку, а таке завдання міг виконати тільки „голова“. Звичайно всі польські уряди дають відповідь на про-

хання в справі вистави чи там чого іншого протягом 14 днів, отже й Рада Т-ва повідомила ініціаторів про свою постанову з дня 1. Х. аж дня 14. Х., при чому повідомлення підписав призначений на голову секції заст. голови Т-ва. Звичайно, що він не запропонував жадного дня для засідання й ініціатори приблизно протягом 10 днів марно чатували на нього то у Просвіті, то на вулиці — він ухитрявся якось не зустрітися. Одного разу бачили, як він зайшов до п. К. (голови Т-ва); пішли негайно туди, але довідавшись від пошланого, хто хоче бачити п. заст. голови, сказали там, що п. Ж. вже нема. Дня 18. Х. один з ініціаторів склав на письмі прохання до п. Голови (секції) визначити час на аудієнцію, але за пару днів влада виарештувала всіх членів Ради Т-ва й тому відповіді не було кому дати. Після сього минуло ще кілька місяців; уже більшість членів Ради давно була на волі, але відповіді не було. Ініціатори терпеливо чекали. Дня 10 лютого 1931. р. внесено було знову під розписку на копії прохання дати в сій справі до 15. II. відповідь, але відповіді знову не було!

Отже, як видно з наведеного всі спроби розпочати освітню працю були марні, самотнім хіба їх наслідком були напади на окремих членів Т-ва. Принагідно треба зазначити, що Рада Просвіти в Крем'янці для своєї читальні з моментом захоплення її крем'янецькою радикальною клікою постановила не брати: „Народної Справи“, „Тризуба“, „Нового Села“ і „Українського Голосу“, за те постановила виписати „Нові Шляхи“ і „Вікна“. Все таки до певної міри побоюючись, що справа з відчитами може бути порушена на загальних зборах, Рада Т-ва дня 10. II. 1931. р. вивісила на дверях оголошення постанови з 1. Х. з пропозицією вписуватися в члени літер. наук. секції. Це звичайно, мало на меті показати ініціативній групі, що з нею говорити не бажають. Але і з цим можна згодитись, якби не те, що се оголошення провисіло на дверях місяць і ні одна душа туди не записалась.

Двоє з ініціаторів взяли 7. V. це оголошення з Т-ва і протягом одного дня зібрали підписи 12 осіб, що дали згоду працювати в секції. Тогож дня визначив голова Т-ва збори при участі Ради Т-ва. Зогляду на те, що збори визначено на тойже день, кілька осіб зі службових причин не могло з'явитись. Се дало змогу Раді поставити справу так, що зогляду на малу кількість прибулих, мо-

ви про уконститування секції не може бути. Один з ініціаторів запропонував тоді, щоб Рада, хоч не від секції а від імені Т-ва дала згоду на влаштування кількох відчитів. Після деякої дискусії Рада дала згоду, правда з тим, що відповідальність за відчиті мусить взяти на себе п. адвокат Кмітковський. Дехто з членів Ради висловлював побоювання, що й тоді може за це відповісти Рада Т-ва. Член Ради п. Ж-ич запевняв, що Староство з певністю не дасть дозволу, а крім того пропонував не пускати учнів. Другий член Ради підтверджував пропозицію в іншій формі, щоб пускати, але заручившись попередньо дозволом Дирекції шкіл. Ці пропозиції після суперечки відкинули. В наслідок цього після одержання дозволу від влади відбулося 5 відчитів на такі „страшні“ теми: „Матерія й життя“, „Гете та його творчість“, „Дарвінізм“ (дві лекції) і „Мазепа та його доба“. На відчитих крім молоді, яка охоче відвідувала відчиті, не було майже нікого і звичайно поруч із представником влади куняв Голова Т-ва, або демонстративно переглядав часопис.

На загальних зборах, завдяки „енергії“ Ради було присутніми всього біля „115“ душ, хоча читальня по селах має Т-во 102 (а членів понад дві тисячі кількості), причому головну масу із прибулих складали члени читальні в Андрузі, Підлісцях і Млинівцях (радикально настроєні села). Богато селян із цих сел було просто іграшкою в руках головачів. Так напр. біля цілого гурту дівчат з Андруж стояв парубок, який писав їм, коли треба було голосувати на письмі і казав, чи треба їм піднімати руки, чи ні, коли голосували явно. На зборах жадних питань про методи освітньої праці, або якогось конкретного плану освітньої роботи на майбутнє не подавали й не розглядали (бо „промову“ п. Тернового про те, що можна на селі розповідати, як десь говорять в Америці у такий стовбчик, а тут чути і се зветься „радіо“ і т. п., за такий плян уважати не можна). Та се й зрозуміло, бо Рада хотіла бачити на сих зборах фактично лише своїх „прихильників“ з трьох перерахованих сіл, котрих „моральним обов'язком“ було лише подати голоси за стару Раду, доповнену ще новим радикалом. На сьому функції учасників зборів кінчались. Таким чином обрана знову Рада складалась з 4 радикалів і 1 ундівця, який пройшов радикальними голосами, бо радикали потребували його мати для декорації й з причин економічного характеру. Була

спроба зроблена деkim із радикальних діячів підкопатись під особи тих, що відважились прочитати тих пару скромних відчитів і тим порушити гармонію і спокій радикальної сажавки. Звичайно, що ті 87 голосів, які обрали нову Раду, можуть докладно ілюструвати, в що обертається на практиці бучно реклямований нашими демократами — демократизм, бо лише чотири відсотки членів вибрали нову Раду, котра й далше буде так само енергійно „працювати“ на народній ниві. Природно, що не було жадного змісту виступати перед засугестіонованими — радикальними провідниками — членами Т-ва, яких голови не були приступні до жадних аргументів. Думаємо натовісць, що сей допис прочитаний членами Т-ва не в підігрітій атмосфері зборів, а в дома, зверне увагу на фактичний стан справи всіх, кому дорога справа ширення освіти і змусить поміркувати над об'єктивною оцінкою „корисної“ діяльності дотеперішніх провідників Ради Т-ва, котрі, без сумніву, протягом найближчого року зроблять так само багато як і попередніх літ.

Звичайно, на загальних зборах Рада знова пояснювала свою бездіяльність відношенням влади користаючи з того, що село про все описане вище не знає, а знає, що на театральні вистави дійсно влада вже два роки не дає майже цілком дозволів, мотивуючи ріжним способом свої заборони. Але на нашу думку треба вивести на чисту воду й ту компанію, що засіла в Раді, щоб усі знали, що вона мало не так само, як і влада дбає про спинення освітнього руху. Виправдань жадних не може бути також, бо: 1) Просвіта не є партійною установою, 2) коли навіть якась партія й захопила провід, то вона має моральне право лише тоді не допускати до роботи інших, коли робить сама те, що не дає робити іншим; цяж кліка ні відчитів, ні курсів, ні читань гуртових не влаштувала протягом двох років, 3) бібліотекаря, хай би поставила й „свого“, але освіченого й очитаного, а не москвофіла з „домашньою освітою“.

На закінчення мусимо звернути увагу ще на такий факт: протягом сього часу Рада Т-ва не поповнювала бібліотеки новинками, ні власними засобами, ні шляхом пожертв; зате протягом сих двох років саме заходами тої нечисленної групи, якій не дають змоги працювати, вступило до бібліотеки нових книжок (переважно самих новинок) на суму більшу шостисот злотих. *Націоналіст.*

Ю. ГАСЕНКО.

11)

В село на спокуту.

(Продовження).

— Тільки не горячись і не бери на понт, не люблю страх цього. Кажу определьно, що все зделаємо своєчасно. От завтра поставимо справу на сході, зберемо кошти на ремонт і школу разделаєм, як ляльку. Тільки роби все в контакт і все буде гаразд.

— Хиба що справу треба ставити на загальному сході? На школу повинні бути готові кошти з бюджету; селянствож платить на шкільну справу разом із податком. Не зручнож два рази дерти — дивувався я, що й цю справу зайвий раз кидають на селянські плечі.

— Воно, кошти то були, але загули. То революційні свята, то прийом начальства, то..... замнявся Глевтяк. Але на школу грошей треба й дядьки мусять дати. На це дадуть скоріше як на що. Тільки треба дружно, в контакт. Да. Приготуйся до докладу на сході про хлібозаготівку та м'ясозаготівку, ось інструкція й циркуляр від Р.В.К.*) — Виконавці! Підійдіть всі сюди!

Я намірився заперечити Глевтякові, що доповіді не зроблю, бо на таку тему перед селянством говорити не вмію, але Глевтяк мене не слухав. Він уже наказував виконавців:

— Зогляду на те, що сход має бути серйозний, зігнати всіх селян. Вдосвіта поставити варту на всіх воротах і нікого не пускати з села — ні пішого ні возом. Зранку загадати всім, а зпівдня ходити по хатах і гонити без церемоній, страхаючи карцером,

арештом і т. інш. Старші виконавці відповідають за свої райони. Хто не прибуде, подати мені на списку. Це раз, а друге: Раненько вигнати 40 підвод для звезення фондівського хліба.

— Микито, — відважився один з виконавців. Можеб почекати, поки своє позв'язать, а то...

— Не варнякай! — грізно збив його Глевтяк. — Роби, що наказую. Громадське добро в першу чергу. І так наганяй від РВК дістав, що громадське добро не в порядку. Тепер третє: на вечір зігнати мені всіх до єдиного недоїмщиків*) та власників молотарок; список у секретаря.

Скінчив і зник. Зажурений вертався я з сільради, роздумуючи, як буду агітувати селян за хлібозаготівку та м'ясозаготівку.

На загальному сході.

Сьогодні неділя. Не справляє вона вражіння свята ні зовнішньо ні внутрішньо.

Пригадую собі неділішній день кілька років тому, коли більшовики ще не запускали своїх руйнівницьких пазурів на села. Бурхливий рух на селі в неділю замирає. Натружена за тиждень горячої праці душа сільського трударя спочиває, набирається сили фізичної, підбадьорується духово. Дрімотно — мрійна тиша надає ще більше побожності святові — відпочинкові. Чисто побілені хатки ретельно підведені призьби, кольористо розмальовані ревною дівочою рукою роги, береги, причілки, новіше убрання, веселий настрій, приємні розмови доповнюють святочно — урочисту обстановку. Навіть невіра, черствий атеїст, активний безбожник відчував незвичайний святковий день.

У більшовиків не така стала неділя, не так її святкують на селі. Там одна за одною зникають традиційні ознаки свята. Село, як і в будень, збудоражене, похмуре, невміте, обдерте. Комуністи намагаються знищити святкові звичаї, напіраючи на них усіми засобами й силою всього апарату. Замість святкування — відпочинку в цей день вони як найширше розводять своє урядовання й шарпають людей не даючи ні помолитись, ні відпочити. У неділю збігаються на село десятки агентів, скликають що дня божого збори, сходини, засідання, викликають людей масами до суду, до району, виганяють у підводи, лазять попід хати з ріжкою збиральною, списками, переписами і т. інш.

От і сьогодні: з самого ранку почали загадувати на сход, та виганяти підводи для звезення фондівського збіжжя.

Загавкали по селу собаки й гуло попід хати:

— На сход. Гайда на сход, бо штраф*) заплаатиш ще й в карцері попаритись.

Коло церковних воріт стояло два виконавці з комсомольцем і завертали людей від церкви до сільради. Селяни опирались.

— Ще встигнем на той сход. Однак аж десь під вечір буде — казали.

— Вертайсь, вертайсь — гукав заядлий комсомолец Веретільний. — Обійдеться сьогодні й без бога. Чесніше діла громадські рішатимете, як з богом сьогодні не змовитесь.

— Напасть якась. У святу неділю рано сход скликати, і розсудомило їх сукиних, — Господи, прости гріха, — синів — здвигував не один селянин плечима.

— І то хтось прийде так рано радити? Аби світом колотити...

*) Районовий Виконавчий Комітет.

*) Тих, що не виплатили торішнього податку.

*) Кару.

ЯРОСЛАВ ЗАРЕМБА.

До питання позашкільної освіти.

Одним з питань, яке саме в повоєнні часи набрало чималої ваги й домагається раціональної розв'язки, є питання позашкільної освіти. Розуміємо під ним усяку культурно-освітню працю поза рамами школи всіх родів і ступнів. Ставляючи отже для нинішніх коротких міркувань тезу: питання позашкільної освіти є конечним постулатом сучасності, перейду до обговорення важливіших мотивів, які домагаються такого поставлення справи.

Перший із них це мотив політичної на-тури. Динаміка суспільно-політичного життя випереджує психічне й умове дозрівання суспільних мас. Кажеться це іншими словами: нові події заскочили нас непередбаченими. Сучасність з її ідеєю демократії домагається, щоби всі горожани, яким прислугоє не тільки право але й обов'язок сказати своє державно-творче слово, були до свого завдання як слід підготовані. Наскільки досягнуто це в поодиноких народів, не трудно переконатися. У нас цей мотив є спеціальної ваги, бо загаль мусить пізнати всю велич і багатство незалежницької ідеї, мусить зрозуміти нове призначення народу й загоріти незломним бажанням його реалізації. Уможливити це може тільки позашкільна освіта й її остаточна мета — самоосвіта.

Другим є мотив культурного характеру. Кожний нарід повинен дбати про це, щоби рівень його культури був можливо найвищим. Ясна річ, що мірилом культури не є лише менше чи більше потішаючий стан аналіфазетизму, але цей факт, наскільки маси вміють оцінювати й користуватися здобутками культури й цивілізації, як теж причинюватися до її збагачування.

На третій мотив гляньмо крізь призму школи. Її остаточною ціллю є тепер виховання учня на розумного й продуктивного громадянина. Однак є певним, що того завдання не може сповнити не лише народня, але й висока школа. Не може його сповнити саме тепер, де життя так скомпліковане й різноманітне, не так може в своїй масі, як радше в своїх формах, де життя ставить щораз нові вимоги, вводить щокрок в лабіринт нових думок, концепцій і теорій. Школа може дати тільки основу, підставу, поза тим

вона в цілості підготовки одиниці до життя є тільки коротким етапом, епізодом в життєвості. Тому мусить існувати щось, що булоби тяглим, як і життя, а є ним позашкільна освіта. Як пригадаємо собі ще, що теперішні школи не виховують молоді на свідомих громадян-Українців, то цей мотив стане перед нами в цілій своїй застрашуючій силі.

Вкінці згадаю ще мотив, який впливає з механізації життя, з механізації праці, фізичної й умової. Механізація життя веде до його змиршавіння. Відшкодованням за змеханізовання життя має бути саме позашкільна освіта з усіма її формами.

Ось ті чотири мотиви, це важливіші, на які звертається увагу, як обговорюється питання позашкільної освіти. З черги треба спинитися коротко над тим, хто має вести ту працю. Під тим оглядом є три різні погляди: а) почин і ведення культурно-освітньої праці полишається в руках приватних осіб і товариств (напр. Данія) б) цією справою мають зайнятися самоуправні уряди на своїх територіях, і в) держава через свої органи має почин і провід у всіх проявах культурно-освітньої праці. Яскравим прикладом застосування в життєвості цієї третьої форми під сучасну пору є С.С.Р.Р. і Італія. Хоч ідеали там різні, але тут і там є безоглядне панування доктрини, до якої силою нагинається всі прояви культурно-освітнього життя. Зрештою приймається загально, що всяка культурно-освітня праця в практичному є лише шаховим хлопцем на політичній шахівниці. У нас цією працею можуть зайнятися тільки приватні особи й товариства, які в тій цілі й основуються.

Хто би — зрештою — й не займався позашкільною освітою то тут підставою є: при допомозі відповідного культурно-освітнього змісту досягнути певну психічну поставу тих, серед яких працюється. Щоби це досягнути, треба здати собі справу з методом культурно-освітньої праці, треба вибрати відповідний спосіб поступування. Під сучасну пору в культурно-освітньому русі розрізняють дві групи методів: а) методи інтензивної праці і б) екстензивної. Метод екстензивної праці має своє застосування, коли хочемо впливати на більшу кількість слухачів, на масу. При тому ніколи не можемо провірити наслідків, овоочів своєї праці. Серед маси, до якої говоримо, знаходяться найбільше різноманітні умови типи й звідси різна буде їх реакція. Говорячи

до маси поступаємо як сіяч, який вірить, що таки певна кількість його зерна впаде на пригожий ґрунт. Треба ще підкреснути, що значіння цієї методи головне в тому, що послугуючися нею можемо числити на скорий, але короткотривалий вислід. Годі говорити про те, щоби така праця виконала певні переміни в психіці!

По війні піддано строгій критиці цілий ряд методів у педагогічній діяльності, а тим самим у позашкільній освіті. Таке сталося й з методом екстензивної праці. На її місце вводять нову методику, методику інтензивної праці. Вона тим різниться від попередньої, що ніколи не числить на масу, а обмежується до невеликого гурта кількох чи кільканадцятьох людей. Однак зменшивши кількість слухачів збільшує зміст і поглиблює його, а все не для хвиливого ефекту, але для тривалих і поважних наслідків. Та метода підготовляє одиниці до праці й провладу.

Переходячи до засобів, якими послугуємося в культурно-освітній праці, зачну від найбільше поширеного, від відчиту, який є типовим прикладом праці екстензивною методикою. Були (а теж і є) т-ва, які на ньому й обмежували свою діяльність. Був відтак час, коли відмовлялося відчитам всякої радії, казалося: це звичайне собі говоріння на вітер, слухачі одним вухом слухають, другим випускають. Однак з часом прийнялося, так сказати, компромісове розуміння, яке каже: в випадку, в яких відчит може відіграти корисну роль, але рівночасно треба собі здати справу з однією правдою, що ніколи при допомозі відчиту нікого нічого не навчиться. Завдання відчиту не навчити чогось, а лише збудити зацікавлення в певному напрямі. Пам'ятаючи про те треба заздалегідь постаратися о відповідну літературу, (книжку, то що), яку по відчиті моглиби набути ті, які зацікавилися даною справою. Не спиняючися довше над відчитом, хочу підкреснути ще тільки одно: кожний відчит, якщо має бути корисний, мусить бодай старатися про це, щоби по ній наступило діло, чин, хочаби й незначний.

Поминаючи інші засоби тої методи, як реферати, виклади й т. п., скажемо загально, що ніколи не можемо мати оману про те, що форми праці екстензивною методикою вистарчають. Часом значно більше хісна може принести звичайна, принагідна розмова. Що нового? — питає часто селянин „вченого з міста“, а часто у відповідь дістає — а, ні-

— Кращеб уже відпочити, як помолились не дають.

— А й справді. Ходім, либонь, до дому.

— Ходімо.

Розходилися від церкви по хатах спати, відпочивати.

Зранку я заходився готуватися до доповіді, як у селянства хліб та мясо циганить. Не легко воно діставалося мені. Розум, шкура, циркуляр диктував одно: „ми мусимо, інтереси держави й пролетаріату вимагають“, — а душа шептала: „з кого ти думаєш тягнути, з цих жебраків, що самі не доідають, і для кого?“

О півдні реферат був ніби готовий і я спішив на сход, щоб не запізнитись. Коло сільради замість сходу, як умовлено, ні душі. У канцелярії саме начальство та десяток громадян у особистих справах. Глевтук саме сповідав виконавців за саботаж. Потрібно 40 підвод, а вони вигнали тільки 16.

— Легкодухи, куркульські прихвостні. Я вас навчу, я цілий рік заставляю вас служити, поки не навчитесь діла вести по пролетарськи. Саботажники чортові! Гайда знов по селу, щоб мені всі 40 підвод були за пів години коло сільради.

— Що ж йому робити, коли їхати не хоче? — скаржилися відважніші. — Ти в подвіря, а він коні за поводи та на леваду. Не поїду, каже, нема, каже, ще коней з ночі. Заходжу до другого — не поїду. Своє на полі, свого не дасть звозити а за чужим виганяють — не поїду, і вбийте, не поїду. Заходжу до третього. — Дядьку Микодо, кажу, гайда в фіру. Ви вже давненько, мабуть з місяць як нікуди у громадських справах не їздили. А він виставив мені аж чотири зразу дулі. „Годі, каже, комуно возити, хай, каже,

її чорти рогаті возять. За податки плати, за коня плати, за віз плати, ще й у підводи їдуть — а не дочекають“. Я до нього: Дядьку Микодо, не божіться даремно, а коні запрягайте. „Не поїду“ — каже. Запрягайте, кажу, бо на штраф запишу. „Не поїду, хоч у пекло запишу“, каже. Запрягайте, бо до міліції відправлю. „Не поїду“ — артачиться Микода. Поїдете — вже й я серджусь. „Не поїду“ червоніє Микода. Поїдете — паленію я. І тут Микода наче сказився; до сіней, за сокиру та по шпичах, по обідню — цюк, бах! На дребізь побив колеса, гримнув сокирою й сів засапавшись та руки знявши: „А, Боже милостивий з неба! Доки будемо терпіти такі муки?! Пошли їм громовицю, змору, скарай проклятих комурванів, або дай страшний суд, бо далі зносити не сила“ — заривав. Ну, чиж можу я його вигнати?!

— Це ще байдуже. В мене гірше — жалувється другий виконавець. — Приходжу до Цимбалюка: Гайда, дядьку, в підводу. А він: — неділенька свята. Запрягайте, наказую строгіше; а він — грішно, неділенька свята. То я сам запряжу, коли ви гріха боїтесь, — і їду до хліва, а він: — не лізь, неділенька свята. Що йно я до хліва, а він як упіржить мене нашільником. Я в крик та ходу, а він за мною: — а неділя свята вас побилала, живодвори прокляті! — Разів зо три дістав я, синяки по всіх плечах. Не піду більше виганяти, хай воно скажиться.

— Список мені зараз, хто відмавлявся їхати! — Ходив по канцелярії Глевтук і пофиркував. — Я їм! Поїдуть вони в мене ще не в таку фіру. Іш, як куркульня розібрала.

— Де в чорта куркульня?! Куркуль боїться та їде. Тут середняки, а головне біднота найбільше обідається. Не встиг йому слово, а він вже десять, та так загне, такий

політичний крюк закине, що й відповісти йому годі. Мабуть сам Сталін його не переконавби, що в підводу їхати таки треба.

— Ну, досить роздабарювати. Щоб 25 підвод мені вродилося за пів години коло сільради і кінець. Гайда по селу — категорично наказав Глевтук.

— — — — —

Вже й з півдня звернуло, а коло сільради лежала невеличка купка селян. Вийшов Глевтук, глянув і матюкнувся. За годину вибіг знов і гукнув до старшого виконавця:

— Арефа! Що таке? Де люди? Як ти загадував?

— Їй бо — їй бо, добре загадував, а от — розводить плечима Арефа.

— Сукин ти син — махнув багатозначно головою Глевтук. — Ніколи нічого не зробиш до пуття. Збери всіх виконавців, палиці у руки й гайда по селу підряд лєніями.*) Гони всіх з місця. Хто не їде — буком; опирається, — запиши й дай сводку. І швидко, щоб за годину я міг почати сход; колиж ні, то зарубай собі, що на п'ять діб у карцер кину. Гляди!

— Що за напасть, Микито, — занепокоївся добродушний Арефа, — аж усе зробив, що сказано. Як маю я бути винуватий, то змініть мене; скільки я вже просив? Що ж це панщина, чи я тут генеральського чину дослужуся?

— Гайда, не патякай, бо й зараз догоришся — стукнув Глевтук на його й вихав на двір. (Д. б.)

*) Вулицями.

чого... І цікава річ. Тоді, як тільки всяких цікавих фактів діється щоденно в світі, як звертаються до „вченого“ з тим наставленням, що зараз довідаються багато дечого цікавого, нового, паде холодна відповідь: нічого! А шкода, варта використати такий момент. (Докінчення буде).

СПРОСТОВАННЯ.

У зв'язку з уміщенням в ч. 21 (597) „Українського Голосу“ допису під заголовком: „По шляху угоди й зневіря у власні сили“ прошу помістити:

Неправдою є, що я з чийого би то не було наказу привіз на Загальні Збори Українбанку в Луцьку уповноважених, а по закінченню Зборів виплатив їм „на чарку“, натомість правдою є, що уповноважені колківського району як свідомі своїх обов'язків члени Банку прибули на Збори добровільно, голосували, як хто з них уважав за потрібне, й нікому з них на жадну „чарку“ я не виплачував.

Н. Лотоцький

керівник Відділу Українбанку в Колках.

Нові арешти на Східній Україні.

Загальна господарська політика колючого визиску України, яку провадить Москва вже роками, як також примусова колективізація рільництва, особливо за останні два роки довели українські народні маси до таких неймовірних злиднів, які панували хіба підчас так званого військового комунізму.

Дійсно нині знову нависла примара голоду на Східній Україні. Усюди відчувається величезна недостача не лише мануфактури, шкіряних виробів, паперу, мила, та інших промислових виробів, а також в нечувані розмірах не вистарчає навіть таких споживчих продуктів, як молоко, масло, сало, мясо, городина та садовина.

І таке становище панує не лише по містах та промислових центрах, а навіть по се-

лах, бо совітська влада насильно по примусовим державним цінам стягує від селян не лише збіжжя та городину, а також рогату худобу, овець та свиней. Крім того у зв'язку з колективізацією самі селяни понизили чимало худоби, або вона у великій кількості загинула по радгоспах та колгоспах внаслідок загальної негосподарності, недостачі кормів та недбалості.

Компартія сподівалася, що через запровадження системи особливих набірних книжок, по яким члени профспілок одержують різні товари та продукти з державних або кооперативних крамниць по твердим цінам, можна буде забезпечити постачання принаймні робітників та службовців. На ділі виходить так, що навіть робітники важкої промисловості (категорія А) незабезпечені, як слід, товарами та продуктами. Ще в гіршому становищі перебувають робітники легкої промисловості та службовці (категорія Б).

Так протягом 1930—1931 державні та кооперативні крамниці мали можливість безупинно постачати лише хліб (звичайно чорний, бо совітська влада вивозить пшеницю за кордон), цукор (минулого року був дуже гарний урожай цукрових буряків), сіль та оселедці. Щож до інших продуктів, то не завжди можна було дістати навіть бараболу, капусту, буряки та олію, не кажучи про мясо, масло, молоко та сало.

Так само по набірним книжкам дуже важко дістати одяг та взуття, бо їх не завжди вистарчає навіть ударникам (робітникам, які працюють понад норму та через те користаються певними привілеями).

Совітські можновладці ще й нині галасують, що загальна скрута та злидні незабаром зникнуть, оскільки вдасться закінчити п'ятирічку. Проте робітники, селяни та службовці, а ще більше інші верстви населення вже перестали вірити цим запевненням, бо хоч п'ятирічний господарський плян і переводиться в життя, а тимчасом загальне становище зовсім не краще. Навпаки матеріальні умови життя останніми роками все гіршають, бо політика упромисловлення Східного Союзу та колективізація рільництва побудовані на системі нечуваного визиску усіх верств населення.

Що правда совітська влада тримається ще досить таки міцно, але загальне невдоволення та обурення нинішньою політикою, як також ненависть до кривавого та брутального режиму вже досягнули давно небувалого напруження.

Зрозуміло, що на Східній Україні такі антибільшовицькі настрої та настановлення послідовно прибирають національно-сепаратистичний характер, бо українське населення вже переконалося, що Москва лише грабує Україну, що вона вигадала так звану українізацію для того, щоб таким робом легше було тримати владу в своїх руках та виправдувати московський окупаційний режим.

Характерно, що нині не лише українські націоналісти, а також комуністи-Українці критично та негативно ставляться до теперішньої „ленінської“ національної політики на Східній Україні, бо вона переводиться формально, а крім того затримує розвиток справжньої української культури. Цікаво підкреслити, що Москві всіх кольорів навіть саботують українізацію та зривають „ленінську“ політику, а тимчасом совітська влада й досі не виточила проти них ні одного процесу на Україні, хоч на ділі таке поступовання є з погляду компартії великодержавним контрреволюційним націоналізмом.

Навпаки московські агенти на Україні, побоюючись вибуху української національної революції, всю свою увагу скерували на те, щоб приборкати розвиток українського націоналізму. Саме з цією метою вони перевели масові арешти поміж Українцями в 1929 році, виточили процес у 1930 році проти видатних українських діячів на полі науки, літератури та освіти, а також шляхом терору добилися „самоліквідації“ Української Автокефальної Церкви.

Проте незабаром виявилось, що цих брутальних заходів не вистарчає для затамування українського визвольного руху. Тому колишні чекісти також протягом біжучого року почали переводити масові арешти поміж Українцями. Цим разом вони наклали вже на Галичан, на комсомольців та комуністів, як також на Українців-старшин з „червоної“ армії та інших, намагаючись приточити їм

Б. СКОБАР.

5)

На байдаках.

З водної мандрівки пласт. курія „Лісові Чорти“ по Волині й Полісся.

2.—24. VII. 1930 р.

(Докінчення).

З новопоприв'язуваними жовто-блакитними хоруговками, в свіжонатягнених руханкових строях, одним словом „з фасом“ віжджаємо 16. VII. до Берестя. Тут пращемося з Бугом та завертаємо на філі Мухавця, що взяв у свої обійми величаву берестейську твердиню. Оттут літ тому 13 кувалися границі української держави. А нині?... Кріпость сама це велика будівля, якої стиль та вигляд і викінчення кажуть догадуватися, що за нею вже довгий вік. Багато бачила та чула. Якби вмів говорити, не одно цікаве розказалаби. Тут і там розкинені форти. Полупані стіни, повивалювані вікна — це пам'ятка світової війни.

Пливемо отак нічого не передчуваючи та дивуємося творам людської руки. Аж нараз дорогу загородив яз, чи по галицькому гать. Робить багато крику й шуму — аж запінилася. Наче хоче цим показати, що далше нас не пустить. Якийсь громадянин нас потішає та каже, що їх до Пінська лише...вісімнадцять. Но — думаю собі — гарний то інтерес переносити 18 разів по три чотиріста кілеві човни! Втім наш Мурлика почувхався в голову, затагнув на себе пластовий однострій та погнався кудись. За хвилину, яка не тривала довше чверть години, вертається до нас, просто летить і то в таким гуморі як тоді, коли добре з колесами справиться (любить їзду на ровері!)

— „Фамілія“! Тут треба перетягати човни берегом, але далі всі язи для нас отвором. А ось стоїть чорне на білім: „Przepuścić i udzielić wszelkiej możliwej pomocy“.

І все те припечатане підписом директора водних польських шляхів.

— Якжеж Ти вистарав таку вартісну цидулку та й чим пояснити цю щирість та сердечність пана директора до українських пластуни? — запитав хтось із нас.

— На такі „мудрі“ питання не відповідаю. Як воно там було, то моя справа. А ви всі багато не балакайте, але перетягайте човни. Гайда — до роботи!

Не було ради. Хоча цікаві були, як то воно було з тим „позволенням“ на переїзд, то все про те більше Мурлику не пугали. Як казав, що не скаже, то ніхто вже й не пробував довідуватися, бо Мурлика „на вітер не говорить“.

Знали ми тільки те, що мусіло тут статися щось подібне, як з тим скорострілом та срібною медаллю, про що ми вже передше згадували. Одним словом „нечиста справа“. Бо треба знати, що наш Мурлика навіть там дасть раду, де й чорт нічого не втявби й все гладко виходить.

— — — — —

Скоро перетягали ми через беріг човни, приплили до берестейської „пристані“, наядгнули однострої та почали вирушати в місто. А треба знати, що Бересть це неабияке місто, а саме воввідське. Має навіть кілька поверхових камениць. На загаль досить гарне та чисте. Поліція нас дуже чемно стрічає, питається, „jak się podobają nasze kresy“ та готова нас навіть по місті опроваджувати. Зі зворушенням дякуємо за готовість служити та за опіку й просимо приймати до відома, що вже маємо своїх 21 років. 70% мешканців становлять у Бересті Жиди, які нас називають українськими легіонами та питаються „іде ваше гвінтовкі“. На те відповідаємо, що нас з галицькими пластовими палицями — й то дерев'яними — дехто не годен стерпіти, а щоби то було, якби ми на плечах носили „гвінтовкі“. Аж страшно про такі речі споминати!

— Ну, ну! І ви мали, колись державу.

Був і Скоропадський і Петлюра. Цікаво знати, що там тепер у вас у Галичині?

Загалом берестейські жиди відносяться ввічливо й прихильно до нас, навіть проєктують нам переночувати у своїх мешканнях.

Не знали мабуть, що маємо запевнений нічліг у школі тов. „Просвіта“, куди небагом ми й попрямували тимбільше, що була вже пізна пора, а з важких олов'яних хмар, що вже від полудня частували нас дрібненьким дощем, посипалося наче з відра.

Директор згаданої висше школи п. Артимюк та ще кількох громадян прийняли нас так щиро, що справді годі це словами описати. З ними перевели ми цілий вечір дня 16. VII. на ширій балачці. Говорили про все що тільки за п'ять годин можна переговорити. Розкривали перед собою обопільні турботи й болячки, а в результаті зайвий раз ствердили, що Поліщуки та Воляняки — простий народ — нічого собі. Нема тільки жалі інтелігентної свідомої верстви, яка хотілаби працювати над цим застрашеним і безрадним селом.

— Ви перші, що завандрували сюди з Галичини до нас на Полісся, ви — пластуни. Щиро й радісно вітаємо вас. Коби так на постійне перенеслися до Берестя, то справа куди краще виглядалаби — привітав нас цими словами директор Українбанку п. Базилевич.

Передполудне четверга зійшло нам на звиджування всього, що українське. Не жаліючи труда весь час товаришив нам сердечний дир. Артимюк. Були на могили письменника О. Стороженка, оглянули церкву, Просвіту, кооперативу. На закінчення загостили до Українбанку, що тішиться славою досить поважної фінансової інституції. І справді з пошаною треба віднести до цієї неоціненої праці, яку ведуть ті нечисленні одиниці в Бересті. З радістю приходить підкреслити, що в тому Бересті, де ще перед кількома роками нічого (дослівно) українського не було, сьогодні маєте вже тисячну свідому

приналежність до якоїсь таємної антибільшовицької організації.

І от вже майже пів року перебувають у в'язницях генерал Косак, проф. Цюкан, проф. Індишевський, брати Мельники, Микола Стасюк, проф. Мазуренко, Микола Шраг, інж. Чечель, Павло Христюк та безліч інших Українців. Крім того частину ув'язнених вже розстріляно, частину вислано за межі України, а ще інші, хоч і залишилися на батьківщині, але втратили працю та фактично засуджені на голодування. Між іншим вислано за межі України навіть таких комуністів-Українців, як бувший комісар фінансів Полоз, бувший совітський посол Михайло Левицький, бувший академік Матвій Яворський і т. д.

Яка доля чекає ув'язнених, годі передбачити. Чекисти домагаються, щоби вони призналися до якої вини та покаються. Тоді мабуть виточать проти них показовий політичний процес з метою компромітації української визвольної ідеї, як це вже робилося під час процесу проти Союзу Визволення України. Накопичивши чекісти за браком належного матеріалу та з інших причин уважатимуть недоцільним аранжувати новий процес, то ув'язнених чекають різні кари включно до розстрілу.

Будь що будь, але ці недавні арешти та висилка Українців-старшин, кооператорів, студентів-комсомольців і навіть комуністів або дотеперішних прихильників совітської влади, виразно свідчать про те, що зачароване коло, в якому вже роками перебуває московський окупаційний режим на Україні, все звужується. Невиключено, що Москва незабаром прийде до думки, що не лише українська, а навіть саме існування Совітської України з окремим урядом являється загрозою для московського пановання.

Фактично вже й тепер харківський уряд користується мінімальними правами та компетенцією, являючись власне виконавчим органом Москви. Проте він до деякої міри примушений рахуватися з інтересами українських народних мас та стримує дещо ті безмежні апетити колоніального визиску, з якими московські можновладці намагаються використати природні багатства України та працю українських народних мас для госпо-

дарського розвитку Росії. Тому саме Москва з певним недовірям та підозрінням ставиться навіть до таких своїх агентів на Україні, як Петровський, Чубар, Скрипник і т. п. Не дивно, бо український сепаратизм та національна революція, наче якась жажлива примара не дає спокою московським можновладцям, бо вони побоюються, що саме Україна може стати могилою для пролетарської диктатури на сході Європи.

Б. Дніпрянський.

СТУДЕНСЬКІ СПРАВИ.

Високі Школи у Варшаві.

Подаємо короткі інформації про високі школи Варшави.

Університет має виділи: теології католицької, православної та євангелістської, гуманістичний, математично-природничий, правничий, лікарський, фармації та ветеринарії. Студії тривають чотири роки, на медицині — 6 літ. Подання про вступ належить складати від 1. до 15. вересня з долученням: а) свідоцтва матурального, б) метрики уродження, в) військових документів, г) короткого життєпису власноручно написаного, д) свідоцтво ненаганного поведінки (оскільки матура не є сьогорічна), е) свідоцтво відходу (при перенесенні з іншої Вищої школи), є) 4 фотографії власноручно підписаних на відбитці. На виділах: лікарським, фармації та ветеринарії є вступні іспити, на природничій секції математично-природничого відділу — конкурс матур. Для вступу вимагають довід польського громадянства. Здаючи вступні іспити вносять при поданні екзаменаційну таксу.

Політехніка має виділи: інженерії сухопутної, інженерії водної, геодезії, механічній, електричній, хемічній та архітектури. Студії тривають 4 роки. В ак. році 1931/32 буде 700 вільних місць. В разі більшої кількості подань відбудуться конкурсні іспити. Подання складати на ім'я ректора політехніки в дні 17—27 серпня. Залучники до подання, як на Університеті; фотографій п'ять. Виказ кандидатів допущених до конкурсу бу-

де оголошений 7 вересня. Іспити можна складати одночасно на два відділи. В дні 9—12 вересня будуть видавані карти вступу за оплатою 35 зол. на один відділ і 50 зол. на два відділи. Іспити відбудуться в дні 15—22 вересня. Вислід буде оголошений 28. вересня. Початок викладів 1. X. До дня 3. X. треба внести цілорічну оплату.

Вища Школа Торговельна приймає подання вступу в дні 1—15 вересня. Одночасно належить внести вписове в сумі 30 золотих. Залучники до подання, як при вступі до Університету. Є це школа приватна з правами академічних шкіл. Студії тривають три роки. Річна оплата 550 золотих. Заавансовані в студіях можуть дістати частинне або цілковите звільнення від оплат.

Головна Школа Сільського Господарства має виділи: рілничий, лісовий та городничий. Студії тривають 4 роки. Подання про вступ складати в дні 1—20 вересня б. р. Залучники як на Університеті. Школа пересилає бланкет подання за 50 гр. і програм за 1 зл., з долученням 50 гр. на пересилку, все в поштових марках.

Школа Красних Штук є вищою школою малярства та різьби. До вступу потрібна матура. Точніші інформації висилаємо на бажання.

Державний Дентистичний Інститут приймає подання від 1 до 15 вересня. Залучники як на Університеті. Долучити теж квіт на 20 зол. за вступний іспит. Іспити відбудуться після 20 вересня, зміст іспиту: переповіднення викладу професора, вільна тема. Студії тривають 4 роки.

Державний Інститут Фізичного Виховання на Білянах під Варшавою приймає кандидатів після вступного іспиту, що має, між іншим виказати фізичну справність кандидата. Студії є дволітні.

Школа Політичних Наук має віділи: адміністративний, консулярний та економічний. Є це школа приватна, студії тривають 4 роки. Хто не має матури, може вступити на підготовчий курс при школі.

Вища Школа Денникарства є приватною школою. Студії тривають три роки, оплати виносять річно понад 300 золотих.

українську сім'ю й добре поставлені культурно-економічні організації.

Праця берестейських Українців могла би бути взором для багатьох галицьких „політиків“.

Було це в п'ятницю 18. VII. Ще високо стояло сонце над землею, коли приплили до язу, що знаходиться недалеко села Здітово. Тут ночувати ніхто й не думав. Та мимо цього ми мусіли приймати до відома, що сьогодні вже даліше не поїдемо, бо Мухавець на просторі яких парусот метрів увесь заложений дарабами, що завтра ранком — 19. VII. — впливають до берестейського тартаку. До вечора зісталося нам багато часу. Користаючи з цього ми добре викупились, вчасно приготували нічліг, скоро „зреферували“ вечерю та зібралися біля невеликої ватри, де вже скоріше примістився був Янкель, Архикордюк і Пісуньо Грицевський.

— „Фамілія!“ Підходьте ближче. Сядемо отут біля вогнища, докинемо бадилля й зробимо собі сьогодні ватру. Не підемо вже сьогодні в село „з пропагандою“. Хай цей вечір буде наш — для нас самих — обізвався так Янкель.

— Мудро — затвердив Мурлика й присівся біля вогнища.

За його прикладом пішли радо й всі інші, бо любимо пластову ватру. Любить „фамілія“, як далеко від злого будня, далеко від гризні, сварів і незгод, серед моря шовкових трав і запашних квітів, легесенький вітерець на кріслатих гіляках столітнього бору свою чарівну пісню виграв. Любить, як синява небес тисячами цвітучих зірок завісається, як чудовним вінком цікаво зза хмари місяць загляне. Любить, як десь недалеко плюскається об каміння потічок журкітливий, як горюче багаття жменями золотих іскор у безвісти силе, жаром наливає обличчя, а чимось — чого звичайними словами не дасться сказати — душі.

Сидиш отак та поглядом своїм обкидаєш своїх найближчих друзів — „Лісових Чор-

тів“. І чуєш, що якісь невидимі, сильні вузли в'яжуть тебе з ними в один гурт — одну рідню. Лучить тебе з ними не одна хвилина, не один гарний спомин. Мов у чарівному круговороті замаячать тоді перед тобою картини молодечого віку...

Гімназійне життя... пластові сходини... курінні прогульки... незабутні хвилини таборного життя... спільна праця у студентських організаціях... виправа на Полісся... Нетерпляче чекаєш на дальші картини та химерна заслона будучності закриває їх перед тобою. І на твоє молоде чоло крилаті думи налягають. Питаєшся сам себе — чи доведеться колись знову так разом зібратися? Чи не бракне в межичасі когось з поміж нас?... І геть проганяєш ці думи, що хмарою підсунуться тобі, а очі твої звертаються тоді на дорогих „фаміліянтів“. В той мент пускаєш у непамять всі прогішення кожного з них супроти тебе, а бачиш тільки хвилини спільної праці, молодечих поривів і змагань, хвилини юного запалу й ідеалізму, безперечно найкрасніші моменти з твого життя.

Так тобі тоді добре, так любо — радісно. Щасливі, тричі щасливі й дорогі ці хвилини; дорогі тим більше, що в людському життю буває їх небагато...

І як накупить отак серце, виливається тоді з грудей пісня... Згадаємо про тих, що далеко від нас — а такі рідні й близькі для нас. Хтось розкаже спомин з давніших мандрівок, а потім знову полинуть звуки „Червоної Калини“. Розходимося гуртками та укладаємось до сну. Вколисують нас пестливі мелодійні звуки Морізової трубки...

Так закінчилася наша остання ватра.

*

І колись ще зійдуться „Лісові Чорти“. Виберуться в далеку мандрівку, — десь на далекому Поліссі чи в верхів'ях скелистих Карпат запалахотить їхня ватра. Крізь галяву дерев знову продираються звуки „Червоної Калини“. Вийде місяць з поза хмар й здивується, що біля вогнища для когось ще місця вільне залишили. Залуває команда

— „ставай у ряд“ — і в одну лаву зберуться. Та в їхній лаві прогалина буде. І згадає тоді тихо блідолиций, що в тому місці, де тепер прогалина, стояв колись всіми люблений, щирий, веселий, з хрустальним характером, для інших Гриць, а для „Лісових Чортів“ Пісуньо Грицевський...

Хотіла чомусь судьба, щоби в заранні молодости зі світом розпрощався. Далеко від рідні й приятелів. Не було кому навіть більш важкий улекшити ві очей примкнути. Найближчим другом не судилося навіть грудку рідної землі кинути на домовину.

Цих кілька слів хай буде від мене замість надгробної китиці цвітів для мого найкращого друга з гімназійної лавки.

24. VII. були ми вже в Пінську, де й кінчилася наша прогулька. Важко було нам працювати з човнами. Так що ж! — Приходить усьому кінець — мусіла скінчитися й наша безжурна мандрівка. Охочо плилиби ще далі, однак не дозволяють на це наші обов'язки й... кишеня студентська. А впрочім і на весла треба мати якийсь згляд. Досить з них, як тягнули від Буська до Пінська, цебто біля 800 km. Хай трохи відпочнуть, то на другий рік даліше тягнутимуть.

Для човнів знайшли ми в Пінську безпечне приміщення. Саміж у приваті численних глядачів відбули останній приказ і звіт, відспівали пластовий гімн та грімким „Ще не вмерла“ закінчили свій перший водний мандрівний табір.

З Пінськом прощалися ми з тою думкою, що на друге літо знову прибудемо сюди в пластових одностроях, аби даліше продовжати нашу мандрівку. Хто сподівався тоді, що наші заміри не зможуть сповнитися!

Пізно вночі сиділи ми вже в залізничних возах.

Протягливий, різкий свист льокомотиви прорізав нічну тишу, загарахкотіли важкі колеса возів.

Ми відїжджали до Львова....

Державний Інститут Ручних Робіт приймає кандидатів рівнож з матурою семінаріальною. Студії є дволітні.

Крім того знаходять у Варшаві попит: Консерваторія, Вища Школа будови машин і електротехніки ім. Вавельберга й Ротванда і багато інших шкіл, в котрих не обов'язує матура.

Річні оплати на вище згаданих школах, за виїмком шкіл приватних, вагалися в границях сто кількадесять золотих, залежно від школи та виділу. Які будуть оплати в біжучому році, досі невідомо; підвишка оплат дуже ймовірна. Скромне удержання в Варшаві коштує 120—150 зол. місячно, дехто утримується за менші суми. На помешкання в Академічних Домах рефлектувати не слід. Українська Студентська Громада може допомагати товаришам лише в досить обмежених границях.

Докладніші інформації заінтересованим подає Українська Студентська Громада в Варшаві. За інформаціями звертатися листовно на адресу: Варшава Головна Поща, скр. 625. На відповідь долучувати значок.

Що чувати в світі?

Німеччина між двома силами.

Останні випадки, зв'язані з господарським заломанням Німеччини та усі ті заходи, що їх Німеччина поробила на міжнародньому терені, а зокрема в часі гостини німецьких міністрів у Парижі та Лондоні, довели до поділу публичної німецької опінії на два різко відграничені табори. Одні це прихильники порозуміння з Францією проти Англії й Америки (цей табір чисельно слабший), а другі це прихильники порозуміння з Англією проти Франції (цей табір більший). Такий наслідок останніх подій, що мали місце в самій Німеччині, та відгуків цих подій у міжнародній політиці останніх тижнів — це безсумніву проява найстрашніша й найшкідливіша для Німеччини. Бо до тяжких грядучих переживань Німеччини на господарському полі долучується явно затяжна й гостра боротьба за організації, які у висліді могли б розшарпати душу й мозок нації у двох протилежних напрямках та довести до повного політично-морального обезвладнення Німеччини.

Загроза від тих орієнтацій для Німеччини тим більша, що ані Франція ані Англія не є заінтересовані, щоби Німеччина подужала, щоби зростав її добробут, її політична потуга й значіння у світі. Останні конференції в Парижі та Лондоні виявили наглядно стару правду, що Англія, яка могла навіть доволі легко уділити Німеччині негайної грошової допомоги, цього не зробила, бо їй залежить на тім, щоби в Європі удержати політичний хаос, чи краще сказати „балканізацію“ Європи. Руководячися старою засадою своєї політики супроти Європи виявила Англія Німеччині певні симпатії чи охоту піддержки. Бо Англія лякається, що при завеликому господарському, а вслід за тим і політичному, обезсиленню Німеччини стане Франція одиноким неподільним господарем чи економом Європи. А Англія волить мати в Європі не одного, а більше господарів, поміж собою пересварених. З тих самих міркувань виступила Англія проти Німеччини в часі останньої світової війни побоюючись занадто великого господарського й політичного розросту Німеччини та її зусиль опанувати Європу. Тоді Німці викрикували по всіх усядах і при кожній нагоді: „Боже, покарай Англію!“ Ті самі Німці витали минулого тижня англійських міністрів Мекдональда й Гендерсона, що приїхали були до Берліна, голосними й одушевленими окликами „Слава!“ Виглядає, якби Німці не розуміли тих засад, якими руководиться Англія у відношенні до Європи, а зокрема до Німеччини. Англія рада би допомогти Німеччині одною рукою маючи на оці французьку загрозу, а другою хотіла би цю допомогу забрати, бо не має певности, чи Німеччина чого доброго не зв'яжеться вкінці з силами, ворожими Англії.

У велику політичну сліпоту попадають і ті Німці, що очікують спасення для себе у тяжких часах від Франції. А Франція має на

оці свою відвічну мрію про політичне й господарське пановання над Європою, але на дорозі до її здійснення стрічає також замісли Німеччини. Тому ясно, що Франції залежить на найбільшому ослабленню свого суперника. Колиж для неї трафилася така прекрасна нагода, як господарське заломання Німеччини, то вона, samozрозуміло, рішила скористати з тої нагоди. Тому при балачках про допомогу поставила до Німеччини домагання, щоби Німеччина піддалася під диктат Франції, себто добровільно виреклася своїх політичних заміслих про пановання над Європою. Опріч того Франція дала Німеччині недвозначно зрозуміти, що при акції грошової допомоги Німеччині цілком злишні й непотрібні інші держави, а зосібна Англія для Франції небажана. Так треба розуміти слова найбільше впливової газети „Тан“, коли вона писала після льондонської конференції й відвідин англійських міністрів у Берліні: „Французька публична опінія думає, що безпосередні французько-німецькі переговори цілком вистарчать, а всі посторонні посередництва є щонайменше зайві“. Або хочби таке: „Ніяк не можемо погодитися на цю роль посередника між Парижем і Берліном, яку хотіли відограти англійські міністри під час останніх своїх відвідин у Берліні“.

Франція розуміючи, куди прямує Англія в своїй політичній грі, рада би зловити двох зайців нараз: кинути собі під ноги ослаблену Німеччину й позбутися англійської „опіки“ над Європою. Виїмково тяжке господарське й політичне положення Німеччини є для неї постійною загрозою, що може попасти в господарську й політичну неволю одної зі згаданих двох сил.

Справа спору поміж фашистським урядом і Ватиканом.

— Всі признаки передостанніх тижнів вказували на те, що Італія стоїть на порозі нової доби в історії взаїмовідносин світської й духовної влади в межах італійської держави. Напруження спору в передостанніх тижнях досягло таких розмірів, що зрвання дипломатичних відносин поміж Італією й Ватиканом здавалося неминуче, а вслід за тим, що лятаренський договір про вічний мир поміж державою й церквою буде цофнений. Хоча з обидвох боків робили зусилля перекинути місток порозуміння понад пропасть взаїмного негодвання, то надій на це, ще тому два тижні не було ніяких. Зрештою фашистський уряд, згідно фашистських організацій спалили здавалось усі мости за собою, так що поворот став прямо неправдоподібний. Так здавалось. Але, як показується на підставі відомостей з останнього тижня, певні мости всеж мусіли залишитись, коли газети заговорили про нав'язування ниток порозуміння з метою узгіднити погляди обидвох сторін в справі завішення зброї, а навіть повного замирення. Обидві сторони мусіли усвідомити собі ті жахливі наслідки, коли поміж безпосередньо після виповідження війни заговорили про мир. Очевидна є річ, що самі заходи й розглядання можливостей замирення цих великих і справжніх небезпек не усувають. Тяжко буде передовсім відтублювати бій, фашистам, які за той час успіли вже кинути Церкві закид, що вона є „ворогом батьківщини“, що „піддержує явних ворогів держави й народу“. В додатку фашисти розв'язали за той короткий час католицької організації молоді й велику частину їхніх членів змобілізували в фашистських молодняцьких і диточих організаціях. Чи ця частина молоді буде зарахована до категорії полонених і звернена назад під опіку духовенства, — невідомо. Ясно лише, що католицькі організації не відречуться права й можливості мати свої окремі молодняцькі організації й упімнуться за своїми полоненими.

Все це є справи, яких вирівнання натрафить на великі труднощі. Та поміж все існують повидимому важніші причини, які кажуть піти на уступки. Цими причинами є без сумніву спільна боротьба проти ворогів так Церкви як і італійського фашизму.

КРЕМИ Й МИЛА проти веснівок, скірних виприсків і прищів, відсвіжуючі деру — у великому виборі поручає: АПТИКА ПІД „ЗВІЗДОЮ“ в Перемишлі, вул. Францішканська ч. 24. біля міської вежі, — при Аптіці ДРОГЕРІЯ.

З польських справ.

Важне рішення Найв. Адм. Трибуналу для приват. шкільництва. Досі польські шкільні влади не затверджуючи директорів приват. шкіл ніколи не узаasadнювали своїх рішень. Найв. Адм. Трибунал, що розглядав тепер жалобу одної польської школи, рішив, що таке оречення влади повинно бути узаasadнене, а акти справи повинні давати підставу до оцінки, на якій влада оперла рішення. (Це рішення може дуже придатися нашим приват. школам, яким досі часто відкидали директорів.)

Ще один віцеміністер. Досі мала Польща 21 віцеміністрів; видно, що таке поважне число не вистарчало, бо на днях іменували ще одного віцеміністра у міністерстві скарбу. Разом з міністрами має тепер Польща 36 членів кабінету. Два останні віцеміністри іменовані вже в часі ощадности. Видно, що й така ощадність можлива.

Банкромство „Відзевської Мануфактури“. Фабрика-ткальня „Відзевська Мануфактура“ у Лодзі зголосила банкруство. Вона винна приватним вірителям 19 мільонів, а скарбові 6 мільонів незаплачених податків. Цікава це господарка, що фабрика могла платити величезні платні директорам і давала зиск акціонерам, а рівночасно не виплачувала робітникам їх малої винагороди. Ще цікавіше, що держава стягає безглядно податки з селян, а фабрики могла ждати, аж назбиралася залежність шість мільонів!

Б. міністер Матушевський поїхав до Москви. Б. міністер скарбу зацікавився тепер економічними питаннями. Між іншими хоче написати про п'ятилітку. Для того виїхав на днях на кілька тижнів на Радянщину, щоби оглянути важніші осередки радянського промислу.

Банкромство міст. Цілий ряд міст, між іншими Варшава, не міг на 1. серпня виплатити платні своїм урядовцям.

Комуністичні демонстрації. На день 1. серпня мали комуністи приказ виступати по більших містах та осередках промислу й демонструвати проти війни. Заповідали великі демонстрації, але вони не вдалися. Влада на кілька днів перед тим виарештувала значніших провідників. На загал демонстрації були бліді й слабкі й їх скоро ліквідували. „Kurjer Lwowski“ приніс вістку, що у Сяноці літав у суботу пізно вечером над містом літак, що розкинув летючки. Воввідський уряд заперечив ці вісти. Комунікат каже, що летючки хтось так розкинув, а літак лише придивівся яким міщанкам.

Грабункові напади. В дні 31-шого липня було три грабункові напади. Один був коло Ніска, де двох бандитів напало на листоноша та вирвали йому торбу з 4500 зл. Тогож дня біля 2. год. попол. увійшло трох людей до бюр „Банку Людового“ в Бориславі, зв'язали урядовця й возного та забрали біля 800 зл. готівкою і 20.000 у вексях. Грабіжників не зловили. Третій напад був на шляху з Перемишля до Бірча за селом Вільшанами. Грабіжники скористали з того, що там шлях іде лісом, до того під гору, й напали в числі 5 чи 6 осіб на поштовий віз. Стрілами вбили постерункового Гібчинського з Перемишля, що конвоював віз, ранили візника й забрали два мішки з воза. Одні часописи пишуть що там були дріжджі та інші товари, а мішка з грішми не взяли; інші часописи пишуть, що взяли 18.000 зл. Перший урядовий комунікат зі суботи говорив, що напад має грабункове підложе. У неділю та понеділок арештувала поліція у сусідних селах досить велике число людей, кажуть, що й жінки, як підозрілих у нападі. Перемиський кореспондент „Kurjera Lwowskiego“ подає число арештованих 48 й догадується, що мабуть між ними найдуть й двох винувників нападу, бо трох вже мали у неділю арештувати.

Ширіть „Український Голос“!

Хроніка міжнародних подій.

У другій половині серпня мають прибути до Берліна в гостину до німецького уряду французькі міністри Ляваль і Бріан.

Бріан нагло захворів. Часописи пишуть, що недуга Бріана дуже тяжка.

Парижський тижневик „Annales“ містить статтю Мусоліні, в якій він каже, що 1932 рік буде рішучим для майбутньої долі світа. Дотеперішні заходи в справі витворення міжнародної солідарності не дали бажаних успіхів. Міжнародна установа „Союз Народів“ завів цілком надії покладені на нею. Маємо докази на те, що Європа знаходиться в обличчі катастрофи й упадку. Як будуча конференція над обеззброєнням не дасть бажаних наслід-

ків, треба буде це уважати властивим вступом до остаточної катастрофи.

Під кінець засідань Конгресу II. соціалістичного інтернаціоналу прийняли великою більшістю голосів резолюцію, яка домагається ревізії міжнародних договорів, які кривдять деякі держави, а перше все Німеччину.

В Кракові відбувся Конгрес прихильників введення есперантської мови в міжнародному житті.

На одному зі засідань Міжнародного Трибуналу в Газі, який розважає справу німецько-австрійської митної унії, виголосив італійський представник Шальо сензаційну промову. Він сказав, що якби Міжнар. Трибунал вирішив справу в користь Німеччини й Австрії (себто годився на їх злуку), то це неминучо потяглоби за собою війну.

По всій Україні.

Півн. Західні Землі.

Хроніка: Грібнічну протитуберкульозну виставу в Тереховці відвідало 1.124 особи. — У Снятині відбулося 12. липня свято 50-літнього ювілею української Міщанської Читальні. — Дня 26. липня відбулося на Білій Горі в Підлісся щорічне Маркіянове свято серед 10 тисячного здвигу народу. — У Львові помер ілюстратор українських передвоєнних видавництв, Євген Турбацький. — Дня 31. липня помер у Львові у 62. році життя творець української соц.-демократичної партії Микола Ганкевич.

Ревізії й арештування. Поліція в Белзі придержала студ. політехніки Гелу Степана й студ. прав Михайла Мойсака та переслухала їх в справі студентського гуртка при філії „Просвіти“ в Белзі. Після переслухання перевели ще ревізію в домі о. дек. Гечи в Белзі, де шукали за недозволеною лектурою. Очевидно нічого не знайшли. — Повітова поліція з Рогатина перевела масові ревізії в Липиці долішній, а після ревізії арештувала учнів Остапа Семеґена, Івана Рибіцького й селян Михайла Ставарського, Івана Нижника, Осипа Людкевича й М. Лотоцького. Після списання протоколів у Рогатині випустила Ів. Рибіцького, а інших відставили до Бережан.

З тюрми на волю. 29. липня вийшов із львівських Бригідок на волю п. Володимир Мулькевич, що просидів у слідчій в'язниці 11 місяців. Слідство проти нього застановили. — Дня 1. серпня попол. звільнили зі слідчої в'язниці у Львові головного секр. Унда й посла дра Любомира Макарушку за кавцією 10 тисяч зл.; др. Макарушка просидів у слідстві дев'ять місяців.

О поміч погорільцям. Дня 8. липня ц. р. навістила громаду Зарваницю, підгаєцького повіта страшна пожежа, якої найстарші люди не пам'ятають. Пожежа знищила до тла кількадесят господарств, в тім около 300 будинків. Кілька соток людей опинилося без даху над головою, без одежі, без куска хліба й без ніяких засобів до життя.

Щоби нести поміч погорільцям, зав'язався Повітовий Комітет у Підгайцях; заряджено негайно збірку в натурі у всіх громадах підгаєцького повіта. Комітет звертається до всего Громадянства з горячим прошенням надсилання жертв для погорільців на адресу Союзу Кооператив в Підгайцях для Пов. Ратункового Комітету, який негайно займеться їх розділом.

Кара за тризуб. Окружний суд у Коломиї, що розглядав відклик Ілька Середи з Вербова від адміністраційної кари, засудив його на гривню 20 зл. або на кару двох діб арешту за те, що як голова Читальні дозволив вивісити тризуб на куртині Читальні.

Війна з... шапками. Молодь села Постолівки й Ракового Кута (пов. Копичинці) замовила собі в робітні українських інвалідів шапки й тішилася, що має гарну, рідну ношу й дає заробок нашим інвалідам. Але ці шапки не подобалися постерункові в Городниці, який поробив донесення до староства, яке покарало хлопців гривною по три зл., бо уважає такі шапки військовими.

В яких умовах доводиться вести освітню працю?

Але це певно пояснять нам ті панове, що попивали „чорну каву“ чи то з великими панам у Варшаві та Львові, або ті, що пють у маленькім Зборові з меншими панам та їздять разом з паном старостою на виставу до Тернополя. А може це є вже якісь теоретичні висновки для практичного примінення. Словом життя в Поморянах і дооколичних селах стає на правду невинимим.

Брак самопошани. Дня 26. липня б. р. відбувся в селі Рибниках, бережанського повіту, фестин. Між учасниками знайшовся і кольтоніст — мазур Роман Зідек. З великим обуренням прийняло численне зібране громадянство факт, що трох інтелігентів, а саме: проф. Атанас Мидляк, студ. теології Богдан Романишин, сам голова читальні, місцевий парох, уважали своїм обов'язком забавляти кольтоніста та, на превелике диво, говорили з ним по польськи. Гарний приклад для „братів незрячих гречкосіїв“! *Учасник.*

(І. Ч.) **Заборона політичних зборів на Волині.** „Волинська тиха сторона“ це справді чудесна сторона. Адміністраційна влада старається за всяку ціну не допустити до ширення „сепаратистичної“ пропаганди; їй здається, що це одинокий спосіб, щоби той „сепаратизм“ (як це було і колись за бл. пам. Росії чи небіжки Австрії) не ширився.

І так протягом останнього місяця поліція заборонила політичні наради УСРП в Крем'янці і УНДО в Рівному. Перша не відбулася з тієї причини, що власника помешкання, де нарада мала відбутись, стероризовано, наслідком чого відмовився відпустити салю під збори. Пос. Матчак, що приїздив зі Львова, мусів виїхати, не відбувши наради. Наради УНДО в Рівному, на яку приїздив пос. З. Пеленський, заборонив референт безпеченства староства, що явився з кількома агентами й поліцаями. На щастя, ці методи є щонайменше спізнені, а їхні наслідки є якраз протилежні тому, що бажає досягнути влада.

(І. Ч.) **На Волині зачинають щадити на часописах.** Існування яничарської братії на Волині є поважно загрожено; тому деякі з них стараються показати, що не дармо диспозиційний хліб їдять. Стараються сердеги, щоби в зв'язку з загальною кризою, редукціями і ін. сучасними благадями не розігнали їх на зелену пашу.

А це може статись дуже легко і то ось-ось. Побратим „Української Ниви“ — „Волинський Господар“, орган воевідської Ради, що виходив у Луцьку під редактуванням „українського кума“, начальника самовряд. відділу воевідства Й. Волошиновського, перестав виходити з браку відомих фондів. Черга за „Укр. Нивою“, яка в цих місяцях виходить лише 2 рази на місяць.

Не потребуємо додавати, що створення ВУО є ще одним експериментом для ловлі українських душ під українським плащиком. Алеж невдовзі творці і опікуни ВУО переконаються як і їхні безславні попередники, що українська вівіска для національно й політично свідомих українських мас цілком не вистарчає, бо вони дуже добре розуміють, хто народові служить і працює дійсно для його добра, а хто йому зраджує й шкодить. На фарбованих лисах український нарід уже розуміється і їх дуже легко розпізнає.

„Історія одної конфіскації“. Під таким заголовком написав був колись Іван Франко цікаве оповідання. Але й тепер бувають цікаві конфіскації. Адвокат у Грималові Др. Гриць Олійник позбирав усякі документи й матеріали, що відносилися до Грималова й околиці й видав їх книжкою: „Історія Грималова й сіл судового гримал. повіта“. Книжку сконфіскували за це, що в ній писалося між інш. про шкільний плембисит у 1925. р. та про поляглих чотирох парібків з села Павівки. Суд затвердив конфіскацію кількох рядків на 23. і 24. сторінці. Хоча звичайно пускають у продаж таку книжку, розуміється по усуненню сконфіскованих місць, Дра Олійника повідомив на днях суд, що цілий наклад книжки (3000 прим.) спалено. Через те філія „Просвіти“ в Грималові, автор та накладці мають шкоду поперх 6.000 зл. Книжку замовили собі заздалегідь грималівські емігранти в Америці, Канаді й Бразилії, та ані автор ні видавці не можуть їм післати.

З Чортківщини. До новинки „Нова форма концерту“ що була поміщена у 25. ч. „Укр. Голосу“, присилають нам вияснення.

Автор допису не зрозумів видно слів п. Яковишина, якими мав він дякувати адміністраційній владі, що дають нам дозволи на збірки й вистави. Промовець ужив тих слів з найбільшою іронією, тим більше, що кінцеві слова його були: а чи може ми від них чогось більше сподіватись? Дописувач також мало знає про українську народню школу в Чорткові, якої тут ніколи не було, а були тільки щорічні старання про неї.

Секція драматичного гуртка „Рідної Школи“.

Що на се скаже „Маслосоюз“? Дня 24. липня 1931 р. будучи випадково в Луцьку я зайшов до тамошньої крамниці „Маслосоюзу“ й звернувся до продавщиці з проханням дати горячого молока. На се прохання я одержав виразну відповідь, але... московською мовою! Я ще кілька речень сказав по українськи, однак одержував увесь час відповідь по московськи, а тому думаючи, що крамниця перейшла в московські руки, не купив нічого й негайно вийшов. Пізніше сказав мені завідуючий одної з тамошніх українських крамниць, що та „русская бариня“ була... Галичанка і що за се на неї дехто з місцевих Українців рівнож нарікав.

Чи слід першим піонерам у ломанню сокальського кордону посилати на Волинь осіб, що говорять мовою чужою населенню? Аджеж філія є в Луцьку а не в Москві!

Радивилів, 29. VII. 1921. *Хведір Гаврилук.*

Публічний запит. Ми нижче підписані хотілиби знати, хто платить за ті „Нові Шляхи“, які вже біля року одержуємо безплатно; дехто з нашої місцевості одержує навіть і більше. Таких безплатних передплатників є десять душ, отже хтось платить певно без нашого бажання за нас мешканців Крем'янця 260 злотих?

Н. Сагайдачний, І. Горницький

Поза межами України.

Один з тих, що зломився, а не зігнувся. В Пшерові на Мораві помер 19. червня 1931. Максим Загрівний, родом з Великої України. Хорій був на сухоти легенів; прожив 40 літ. Ховала його православна чеська община й українська еміграція в Пшерові. Труна була уквітчана вінком з жовто-синьою стьождою; промову над могилою виголосив інж. Юрій Колярд. В. Й. П.

ВСЯЧИНА.

Неудалий лет на північний бігун. Цього літа мало відбутися подвійне здобуття північного бігуна: підводним судном та величезним повітроплавом. Як досі справа стоїть, обі проби не повелися. Підводне судно „Навтілюс“ зіпсулося на шляху з Америки до Європи й мусили його довго направляти в Ірландію. Повітроплав „Граф Цепелін“ помістив у собі 10 учених з різних країв й залогу, так що всіх було 45 осіб. Взяли багато харчів на кілька місяців, якби сталося яке нещастя; крім того наукові прилади для всяких дослідів, санчата, шатра та інше. Повітроплав відлетів 24. липня з Фрідріхсгафен, перелетів над Берліном, а 25-го спинився у Ленінграді, де наповнив свої комори газом й переночував. Рано 26. відлетів далі на північ, а вечором був в Архангельську. Дня 27. липня долетів в полудне до Землі Франца Йосифа. Дня 29. липня була телеграма, що „Цепелін“ вже недалеко островів Шпіцберген. З незаних наразі причин повітроплав несподівано завернувся з дороги. На Новій Землі зробили кінематографічну знімку. Вертаючи не затримувалися у Ленінграді, лише просто полетів до Берліна, куди прибув 30. липня вечором. На летунському майдані зібралася велика громада людей; за вступ заплатили вони разом 25.000 марок. Вже оголосили деякі відкриття цієї виправи; а саме відкрили кілька нових островів і переконалися, що нема деяких суш, про які досі була мова.

Умер Август Форель. Дня 27. липня умер у Швейцарії славний лікар-психіатр (що досліджує недугу душі) Август Форель, що колись був професором університету у Ціріху. Його ім'я було знаме у світі, бо писав багато книжок про будову мозку, гіпно-тизм, про відповідальність злочинців, про полові справи; також писав багато проти алкоголю. Написав п'ятнадцять книжок про життя муравлів. Прожив 83 роки. Згідно з його волею спалили його тіло.

Син завинив, а батько повісився. На німецькому Шлеську бавився дванадцятилітній хлопець тим, що кидав камінням за самоходами. Раз кинув так нещасливо, що збив шибу, а відломок скла зранив шофера, що цей осліп. Шофер почав процес; суд признав йому до смерті по 200 марок місячно, які заінтабульовано на маєтку батька хлопця. Батько попав у розпуку, що не зможе виплачувати такої великої суми й повісився у stodолі вернувши зі суду.

Кіно „СВІТ“ — ул. Костюшка, Народ. Дім. Від 5. VIII. Муринська любов. Від 7. VIII. Дзвінник з Нотр Дам — В гол. ролі Л'єон Ченей.

Кіно „УТІХА“ — Засяння: Від 4. VIII. Донька полку.

Кіно „ПОЛЬОНІЯ“ — ул. Міцкевича. Неаполь співає місто. В гол. ролі Кепура.

Нічна служба в аптиках:

5. VIII.	Аптика „СЕМА“, ул. Костюшка і МАНЬКОВСЬКОГО, ул. Дворського.
6. VIII.	Аптика ЛЯНОТИ, ул. Словацького, і ЗАНДАВЕРА, ул. 3-го Мая.
7. VIII.	Аптика БАЄРА, ул. Міцкевича і МІРСЬКОГО, ул. Грунвальдська.
8. VIII.	Аптика ШАНЦЕРА, Францішканська і ПОМЕРАНЦА, ул. Чарнецького.
9. VIII.	Аптика МАШЕВСЬКОГО, Францішканська і БОЯРСЬКОГО, ул. Сінна.
10. VIII.	Аптика „СЕМА“, ул. Костюшка і МАНЬКОВСЬКОГО, ул. Дворського.
11. VIII.	Аптика ЛЯНОТИ, ул. Словацького, і ЗАНДАВЕРА, ул. 3-го Мая.

Коло Аптикарів у Перемишлі надсилає КОМУНІКАТ:

З днем 26. липня б. р. обов'язує на терені цілої держави розпорядок М. В. С. з дня 28. серпня 1930. про видавання лічних середників з аптик. Аптики будуть задержувати оригінальні лікарські рецепти, а на їх місце будуть видавати сторонам відповідні відписи. На основі тих відписів сторони будуть могли купувати вдруге лік, вже раз взятий, за виїмком випадків, коли обов'язуючі приписи вимагають предло-ження свіжої лікарської рецепти. Рівночасно наведе-ний розпорядок зобов'язує аптики видавати всякі ліч-ничі середники під кожну пору дня й ночі. (Нічні ди-жури перемиських аптик, унормовані тутешнім ста-роством, подаєть до публічного відома у місцевій пресі, а крім сего є виписані на орієнтаційних та-блицях поодиноких аптик).

У зв'язку з видаванням лічних середників з аптик підчас нічного дижуру, аптики є виправі на основі розп. М. В. С. з дня 28. серпня 1930. брати т. зв. нічну таксу в квоті 1 зл. від кожної експедиції, за виїмком наглих випадків, передвиджених наведе-ним розпорядком.

Тому Коло Аптикарів просять у власнім інте-ресі П. Т. Громадянства, щоби всякі аптичні покупки полагоджувати можливо в годинах денної чинності в аптиках (до год. 8-30 вечором), щоби уникнути ко-нечности дочислювання нічної такси до ціни ліку.

НАДІСЛАНЕ.

(За цю рубрику редакція не відповідає).

АДВОКАТ

Др. МИКОЛА РИБАК

Веде канцелярію в Перемишлі
ПРИ ВУЛ. ПІЛСУДСКОГО Ч. 1/1.
в льокалі канцелярії бл. п. Дра Т. Кормоша. Заступає
в усіх справах цивільних і карних.

СПЕЦІАЛІСТ ЖІНОЧИХ НЕДУГ І АКУШЕР

Др. Йосиф Рак,

б. довголітній лікар положн. - гінек. клініки У. Я. К.
у Львові й Берліні,

Перемишль, ул. Ягайлонська — віадукт.

Адвокат і оборонець у карних справах

Др. Роман Секела

веде канцелярію

в Перемишлі при вул. Фредра 6.
побіч Ринку. Ч. телеф. 149.

Панночок візьмемо на станцію. Добрий, здоровий харч. Педагогічна опіка. Певна поміч у науці німецької, французької, польської мови й загалом у всіх предметах середньошкільного навчання. Світлиця простора, ясна, близько шкільних заведень і свіжого повітря. Зголошення до Адміністрації під „Lernanto“.

Кредитові інформації

про торгівлю, промисл, ремесло й хлібо-
робство дає швидко, подрібно й дешево

„ЕВРОПА“

інформаційне бюро про кредитову спрому, власник **Robert Mielewczuk, Poznań, ul. Fredry 2.**

Шукаємо співпраці з інформаційними бюроми
та кореспондентів на всі місцевини.

Товариство „ДЕШЕВА КУХНЯ“ в Перемишлі

розписує

КОНКУРС

на прийняття гімн. учнів на рік 1931/32
за місячною оплатою 55 зл.

Подання належить вносити до 20. серпня 1931 р.
на руки проф. Проця Михайла, Перемишль,
вул. Стрихарська 58.

4 мешкання по 2 покої з кухнею,
у новозбудованій каме-
ниці, з комфортом, як також склеп, до ко-
трого належить покій з кухнею — до винайму
при вул. Міцкевича. Близші інформації уділяє
п. Семен Дмитраш, в канцелярії Дра М. Рибак
при вул. Пілсудського 1/1.

МАШИНИ ДО ШИТТЯ

системи Зінгера, першорядної якості,
нагороджені золотими медалями поручає:

ЙОСИФ АНКУДОВІЧ

ВАРШАВА, НОВОГРОДЗКА 2.

Нижні барабани 1 гат. 270 зл., габінетові 320 зл.,
великі кравецькі 330 зл. Лише ті є найтриваліші
і найбільш відповідні на провінцію.

15-літня запорука.

Висилаємо на провінцію за залізничною післяпла-
тою, по одержанню поштою **50 зл. задатку.**
Пересилка й опакування на кошт фірми.

Цінники й пояснення висилаємо на бажання безплатно.

УВАГА: Християнська фірма.



Читайте й передплачуйте

одинокий часопис для україн. молоді й доросту

„ВОГНІ“

що виходить у Львові, вул. Гродзичких ч. 4. III. п.
раз у місяць. Багатий зміст! Цікаві повістеві додатки!

Передплата: річно зл. 5 50, піврічно зл. 3.—.

П. К. О. Варшава ч. 101.423. Жадайте по всіх книгарнях.



Паперці — КАЛИНА — Тутки.	
Кооператив „Будучість“	Одинока Українська ФАБРИКА паперців і туток дає покупне-і товар
	першої якості по Конкуренційних цінах, а українському робітництву варстат праці і заробіток.
	Тутки — КАЛИНА — Паперці.
	в Тернополі вул. Липова 2.

Товариство „Союз Українок“ у Перемишлі

отвире з днем 1. вересня ц. р.

КОНЦЕСІОНОВАНУ ТРИРІЧНУ
КРАВЕЦЬКУ ЖІНОЧУ ШКОЛУ,

по укінченні якої учениці одержують свідоц-
тва рівноважні з визволенням. При школі є
жіноча бурса з повним удержанням за 45 зл.
місячно. Частину належності можна платити
харчами.

За ближчими поясненнями й зі зголошенням належить
звертатися до Канцелярії Р. Шк. при вул. Костюшка 3
(Міщанська Каса). На відповідь долучити поштовий
значок за 25 сот.

Передплачуйте

Передплачуйте

одинокий на українських землях
ілюстрований спортовий тижневик

„СПОРТОВІ ВІСТІ“.

Тижневик присвячений усім галузям україн-
ського й чужого спорту.

Ціна одного примірника 30 сот. Чвертьрічна
передплата 3 50 зл. — До кінця року 6— зл.

Редакція й адміністр.: Львів, Кентшинського 10/II.

Уживайте

ЕЛЕГАНТ

бо це найліпша паста до обуви
і своя **ЛВІВ, Кордецького 51.**

Анонсуйтесь в „Укр. Голосі“!

Тарифа оголошень: За текстом за I вірш міліметровий одношпальтовий (сторона має 3 шпальт анонсових) 0 50 зол., для дрібних промисловців укр.
інстит. 0 30 зол. Дрібні оголош. по 0 25 зол. за слово, найменше дрібне оголош. 2— зол., для шукаючих праці подані безпосередньо
до адміністр. по 0 15 зол. Оголошення в тексті 1— зл. (за 1 мм.), на першій сторінці 1 50 зл. (за 1 мм.)

За редакцію відповідає: Володимир Зиблікевич.

З друкарні Кюллера й Сина в Перемишлі.